

Latweeschu Awises.

47. gaddagahjums.



No. 52.

Treschdeenä, tanni 25. Dezemberi (6. Januäri).

1868.

Latweeschu Awises libds ar saweem peestikkumeem wakfa 1 rubli fudr. par gaddu. Kas us sawu wayrdu apstellehs 24 effemylarus, wehl weenu dabubds klabi parweilt. Ja-apstelle: **Zelgawä** Latw. awischu namuä pee **Zarischewski**; — **Rihgä** pee **Daniel Minus**, teitiera un mehweera celas stubri, pee sw. Sabna bairnigas jaunata mahjitaja **Mueller** un pee **Dr. Buchholtz**, leelä Welfander-celä Nr. 18. — **Wissi** mahjitaji, flohlmesteri, wagasta walbitaji, sribwerit un zitti tautas draugi teel lubgti, lat lassitajeem apgabda to apstelleschanu. — Redaktora adresse irr: „Pastor Wierhoff, Schloß pr. Riga.“

Mahditajs: Politikas pahrskats. Daschadas stinas. Stabilitati. Wis-
juunakabs stinas. Kur missejees. Gadda gallä 1868. Atbildas. 1868
gadda gallawahds. Sluddinaschanas.

Politikas pahrskats.

Latw. Awischu Nr. 41 stahitija, ka Turkestane's general-
gubernators Klausmann abrauzis us Peterburgu, un ka **Bu-**
haru emirs no saweem pawalstneekem effoht eeliktis zeetuma,
bet **Kreewu** karzapehks steidfootes emiram palihgä. Kaj nu
gan emirs nebij eeliktis zeetuma namuä, tal pascha walsts
nabadstnam bij palikkuse ka por zeetumu; jo pascha dehs, **Kat-**
tij Tärja wahrdä, ar kahdeem **Bukharu** strestem (beg) fabee-
drojees, pret sawu tehwi bij zehlis dumpi. Gan pats emirs,
wahrdä **Said Musaffer**, sawu dehlu weeneis' isdinnu no
ta pilsehta **Karschi**, tur schis pats bij usmettees par khamu.
Said Musaffer eeksch **Karschi** eelikka garnisoni un nu steidfahs
isbehguscham dehlam pakkal; bet us rei' emirs awstahjabs,
schaubidamees nesumaja ko ihsti darriht, un beidsoht greesahs
atpakkal us **Karschi** un tad us **Bukharu**; jo dsirdeja, ka ohtra
walsts-gallä arri dumpis iszehlees. Bet libds ka tehws greesahs
atpakkal, te dumpigajs dehs affal bij kahjas, tee dumpigee
begi winnam peesuhitija palihgä 10,000 wihrus; laudis par to
bij apskaituschees, ka pats emirs no Kreeweem uswarrehts,
meera norumä bij apfohljis, ka Kreeweem buhschoht maffaht
nodohschamu un ka Kreewu andelt **Bukharä** buhschoht pasargah;
— **Kattij Tärja** turpretrim laudihm eesohlija leelas leetas,
un talabb' patte tautä to **Saidu Musafferi** labprahit gribbeja no-
gahst no waldbibas un to dehlu uszelt tehwa weeta. Te nu emirs
aissuhitija pee ka generalmajora **Abramowa** (ff. Latw. Aw.
Nr. 31) un tam likka lubgti, laj palihdschoht. Generalguberna-
tors Klausmann preeksch sawas aibrantschanas us Peterburgu,
Abramowam bij pawehlejis, laj emiram eijohht palihgä, ja schis
pats to pagehreschoht; jo tas dumpigajs **Kattij-Tärja** ir tohs
Kreewu pawalstneekus Turkestane' sahka usflubbinahht us dumpi,
un turklaht bij ja-eewehro, ka libds ar **Saida Musaffera** gallu

arri meeram buhtu gals stary Kreeweem un **Bukhareem**; jo pehz
Wäritsa padohma dehlam sawa tehwa apfohlischana un meera-
norumä nebuht wairs nau jazeenti un jafarga. Talabb' **Abram-**
owas ar 7 kahjneeku-kompanitjahm, ar 200 kasakeem un ar 12
sawadeem leelgabbaleem nostahjabs us rohbeschahm. Tee dum-
pigee firsi sabihjuschees, nu gan atkahpahs no ta **Kattij Tärja**,
un schis no tehwa ta likka uswinnehts, ka winnam tik wehl at-
liklahs 600 wihri un 4 leelgabbali. Bet kamehr tehws nu atkal
aishgahja us to ohtru walsts-gallu, tur tohs dumpineekus sawal-
diht, tamehr dehs affal sumaja sadabuhht 8000 wihrus, ko
winusch eeksch **Karschi** bij saweddis. Tas emirs, par to laitu
sawus zittus eenaidneekus uswarrejis, **Abramowam** nu aissuh-
tija leelas pateizibas un dahwanas, un wehl luhdsä, laj nu nah-
koht palihgä to dehlu uswarreht. Pawreeksch **Abramows** lab-
prahit negribbeja eer starwä, bet us emira leelahm luhgschanahm
Abramows winnam beidsoht gahja palihgä. Tanni 21. Okto-
ber' **Abramows** to **Kattij Tärju** pehz weeglas kauschanahs aiss-
dinnu atpakkal un winnam nonehma 10 kameekus ar leelgabbaleem
un zittahm karza leetahm. Tas notikka kahdas 10 werstes
no **Karschi** pilsehta. Tanni 23. Oktober' Kreewi tohs dumpi-
neekus isdinnuschdi no pascha pilsehta un tanni 27. Oktober' to
atdewuschdi rohtas tam ritrigam waldbneekam, emiram **Saidam**
Musafferin. Tam dumpigam dehlam nu bij jabehg, un neweens
winnu wairs ne-usnehma; **Kattij Tärja** taggad pawissam irr no-
suddis, un ja tas **Said Musaffer** nu strahdahs ar apdohmu,
pahrbahrgi ne-atreebdamees pret teem pawalstneekem, kas eeksch
Karschi bij dumpojuschees, tad warroht zerrecht, ka winusch atkal
panahks sawu wezu pehku. Emirs arween' wehl gauhchi pateiz-
jabs par to palihdsibu; **Bukhari** nu paschi sahloht dohmaht, ka
Kreewi winneem draugi, ne eenaidneeki, un **Abramows** ar sawu
karzapehku tanni 30. Oktober' atkal meerigi aishgahja us saweem
seemas kohrekeem. — **Greeki** effoht gattawi, ar **Turkeem**
tautees libds nahwei; Greeku ministeris leelwaldbneekem grab-
matas laudis, stahstidams, ka tahs leetas, ko **Turks** teem Gree-
keem sunnoht pahrmest, tihri effoht tufschas; jo Greeku waldbiba

wissu darroht, kas pehz talsnibas un pehz listumeem effoht ja-darra. — **Prusis** Parise to padohmu dewis, laj jel wissi leelwaldneeki sabedrojabs weena konferenze, ka laj to strihdiau starp Greekeem un Turkeem tur islihdsmatu; Kreewu waldiba schinnt leeta ar Prusii ejoht us weenu rosku; Austrijas un Italijas waldneeki arri ar to effoht ar meeru; Turks gan pa-preecksch gribbejis peenemnt to konferenzi, bet til tahda wihse, ka tur nedrihtstocht runnaht par nekahdahn zittahn leetahn, ka ween' par tahm 4 punktahn, ko Turks teem Greekeem pahrmett (ff. Latw. Wv. Nr. 50); beidsjoht Turku waldiba tomehr to konferenzi atmettuse, un Greeku suhtibts tanni 24. Dezemberi aib-rauzis pawissam probjam no Kostantinopeles, tohs sawa keh-nina pawalstneekus, kas Turzija dschw, papreecksch nolizis ap-pakisch Seemet-Amerikas suhtita fargaschanu. Leelwaldneeki arween' wehl stipri dsennahs to meeru pasargahnt un usturrecht starp teem abbeem naidigeem kaimineem. — Laj prohwe to pohdu lahpiht, bet — puschu pohdu neweens pilnigi ne-isahrstehs, to-mehr paliks glehwa leeta. Greeku un Turku draudsiwa irr puschuylisss pohds!

Daschadas sinas.

No eekschwalts.

Rihgas pilsehta-kassas kollegia zaur Widsemnes gubernijas awischu Nr. 143 irr issluddinajuse, ka to gruntsnauda, kas no teem, winpus Daugawas, appakisch Ilgezeema, pee wezza lehgerplattcha un rahts-aprinki buhdameem, pee pilsehta peederrigeem gruntsgabaleem libds schim bij ja-eemakka Pinkumuischass muischwaldischanai; no nahkoscheem Turgeem (23. April 1869) jamakka pee paschas pilsehta-kassas kollegias eeksch pilsehta nodohschanau ekspedizijas. Ta makka-schana noteek tannis terminos, kas irr nolikti preecksch pilsehta nodohschanahn un buhs jamakka praenumerando (us preeckschu), schoreis par 2/3 gaddu, pr. par to laiku libds 1869. gadda gallam. Bet kas wehl sawu gruntsnaudu palikusschi parada no pagahjuscha laika libds 23. Aprilim 1869, teem ja-isslihdst-nahs ar to taggadeju Pinkumuischass arrendatori, Raschmann tungu. Rihgas pilsehta-kassas kollegija zaur Widsemnes guber-nijas awischu Nr. 142 arri issluddinajuse, ka ta patte Pinku-muischa, libds ar tahm lohpuumuischahn SLEEPER un Amnes-muischa, ar Wahnes-krohgu un ar tahm ta nosaujamahn LARRASIRGU gannibahn no 23. Aprila 1869 tiks isbohta us ar-rendi us 6 libds 24 gaddem. Tee torgi (isschlichshanas termini) irr nolikti us to 7., — 9. un 14. Januari 1869. Pee tahs augschā minnetas kollegijas jau preeckschlailka tee arrendes no listkumi irr dabujami un tahs wajadstigas drohschibas (sawiones waj jalogi) noleekamas.

Widsemnes gubernijas waldiba tanni 9. Dezemberi 1868 Nr. 154 nu irr issluddinajuse to waldidama senata ukast, par ko Latweeschu awischu 49. nummurā „Passes nehmejeem“ sinu esnu dewis; ka tur stahstiju, ta irr rittigi, jo tannis preeckschrakstos, kas tanni 9. Juli 1863 tiffa apstiprinati par to notikkumu, pee ka jaturreahs, ja Baltistu guberniju sem-neeki us tahdu laiku teek islailti is saweem pagasteem, — ta §. 1 punkte 3 un tas 1. peelikkums pee schihis punktis irr nozelti.

Iggauensemnes ritterschaftes landtags tanni 13. Dezemberi effoht nospreedis, ka us preeckschu katram buhs brihw Iggau-ensemne muischas pirkt. Kursemnes muischneeki pirnee un winneem pakkal Widsemnes muischneeki sawu libdschinnigu rekti jau bij amettusschi un nu Iggauensemnes muischneeki beidsjami arri to darrijusschi, jo libds schim til muischneekem ween' bij brihw muischas pirkt un turreht us dsintu, bet nu katrs kristigs zilweks to warr darriht. Kursemne un Widsemne zitta muischa jau irr nopirkta us dsintu waj no birgereem waj no semneekem.

No **Peterburgas**. Latweeschu Awischu 48. num-murā schi sinu bij lassama: „Das Kungs un Keisars tanni 11. Oktoberi pawehlejis, ka teem walsts sem-neekem, kas rekruschus talabb' newarrejuschi nodoht, ka winneem peetrukha to jaunekku, kas stahw eeksch rekruschu gaddem, schee paradi ja-isschrike no rekruschu ruf-keem.“ Katrs apdohmigs lassitajs tatschu no-prattihis, ka schi nau runnahts no frohna semneekem waj no pri-wat semneekem, bet no walsts semneekem. Kursemne pehz mannas sinaschanas it nekahdi walsts semneeki ne-atrohnahs, bet til ween' frohna un privat sem-neeki. Kad tomehr zitti frohna pagastu waj privat pa-gastu wezzaki gribbejuschi, laj ir winneem tee rekruschu paradi teek atlailti, tad jasakka schee ar apdohmu nau lassijusschi, kas 48. nummurā bij nodruktahts. G. B.

No **Leepajas** pusses, tanni 28. Nowemberi. Pir-majs schi gadda fals cestahja 1. Nowemberi un 3. jau sneegs sahka krist un — krita 4 deenas, ka libds 2 pehdas sneega fahrt us weenreis atraddahs. Ne ilgi pehz ta sahka sneegu puttinaht, ka sneegu leijas sadsinna un zekku negantigi pehz grebjotu un bedrotu padarrija, ka daschā weeta bija grubta brantschana; bet Martinsch sawu tiltu ilgi taf nesaturreja wis. Katrhine, brascha feewa, atnahja ar tiltu leetu un wissu leelu sneegu trijas deenas isahrdija. Laimē, ka leels leetus nebija, bet til miqlotajs, zittadi leeli pluhdi atkal buhtu kahjene. No 10^o falla, kas 13. Nowemberi redsehts — atmettahs Katrhines deenā, 25. Nowemberi, 5^o fiktums un wak-karā pulkstens 10^{3/4} pehrkons grauda. Dhtra rihā atkal 3^o falla. Mediehs ko Dezembers mums atnessihis, lai-kam atkal sneegu un fallu! Bet rahdahs, ka nebuhs it pastahwiga, stipra seema!

No **Leepajas**. Nowemberi esahtoht flawens Leepa-jas kuggis „Dahrte Schmah!“ no leelas wehtras pee Dan-zijas libkuma, pee Stegenes Pruschas gluschi sadauhstis, ka patš kugga kapteine, Brose wahrda, ar 5 matroscheem sawu nahwi juhra atraddusschi. Tikkai stuhmannis ar 2 matroscheem irr isglahbuschees. Kuggis no Middels-burgas us Rihgu ar dselsti, steegekeem un zittahn leetahn brauzis, un tee 6 kuggineeki kas noslihtusschi, irr dsim-musschi Leepajneeki. Kapteini Brose, Leepajneeki dikti noschelo. Effoht bijis labs gohdigs zilweks, kas feewu ar 8 behrneem atstahjis.

Peterburgā 24. Oktoberi iswoschtschiks us eelu mak-ku ar 6400 rubukeem atraddis, un to tuhliht polizejai nodewis. Nau, gohdigs Kreewinsch!

Wentespils pilsehta eelas par jaunu bruggetas un pilsehts uslohyts jaukt. Par jaunu tiltu, kas par Wen-tes uppi schogadd' taifhts, effoht jamakka 2 libds 5 ka-peiki par sirgu, kad pahri brauz. Muddeni Puffeneeku Ammates muischelē rija ar ugguni aischahja, kur schahde wismasahk us 5000 rubl. apspreehta.

No **Wentespils** raksta, ka glahschu fabriki, kas pehrn' nodegga, atkal taisoht no jauna un zerrejoht drihs pa-beigt. Baltu smilkti preecksch glahschu taifschanas wed-dohnt no Ahkenes pilsehta Pruschas. Puffeneeku

glahschu fabrikis attal no Sweedru semmes baltas smiltis preeksch glahschu taifschanas weddoht. Teiz, ka Pussee neeku paschu smiltis, fo tee tur rohloht, nebuht ne-essohht melnaka par to fweescho smilti no isskatta. — Baptisti pee Piltenes un Afawas eijohht masuma. Deelafajs pulks, fawu aloschenu atstahdams, atgreeschotees atvakkat fawa wezza tizziba un basniza, prohti Ewangeliskä Luttera tizziba. Wentespils pilsehta scho rudden lohti mas linnu sehklas eeweddoht. Kuggos tillai malku lahdeju-schi un isweddufschi ruddeni. **E. J. S.**

No **Kaner-esara** kraasteem. Preeksch teem lassitajeem, kas nesinn, tur tas Kaner-esars irr, papreeksch jafalka, ka Kaneris irr Slohkas kirspehle us Kursemmes rohbeschahm, 6 werstes garfch un 4 werstes plats. Schis esars fawu uhdeni dabu no weenas uppites ar wahrdu Slohka, kas iszellahs winpus Tullumas un piems ta eeteff Kaneri, schi dsenn Slohkenbergas un Ohsolmuischas jeb Tullumas fudmallas. No Kanera attal Biggauruppe to uhdeni aisswedd, zaur Duhn-esaru (Dumpana) un Slohzena esaru zauri eedama, us Slohkas fudmallahm, kas fawu uhdeni beidschot celaisch Leeluppe. Nu jadohma, ka tas uhdens ta ittin brangi notek un ka us tabdu wihs Kaner-esara notahdi pluhdi fawu laiku newarr iszeltees. Bet tomeht ta noteek gan; Kanera uhdens zaur tahm fluhshahm pee Lappmeschzeema newarr noskreet juhra, winsch arween stahw pulku augstahks, ne ka tas uhdens pee Slohkas fudmallahm, un johneem fazellahs til augsts, ka wiffas plawas un dahrsi Krohna Slohzeneekeem appluhst. Tad nu japrassa, kapch tas uhdens zaur Biggauruppi un Slohzeni nenoteff us Slohku Leeluppe eefschä? Ur leelu publiku til dauds irr kadabuhts, ka us scho wajaschamu war atbildeht. Sigahjuscha gauschi faufa, karsta wassarä, Biggauruppe, wiswairahf tanni apgabala no Kemmeres dambja libds Kanerim bij redsami dauds fellumi no pleenu akmineem. Bahr scheem fellumeem uhdens til ittin lehnem tezzeja pahri un tapech fudmallu uppite pee Slohkas isgahjuscha wassarä bij puseausa. No ta war noprast, ka tas uhdens tanni uppe til tad ween warchs pahrskreet par teem fellumeem, tad uhdens Kaneri fazehlees jo augsts. Bet kad reisham johneem dauds uhdena fanahf esara, tad tas pats zaur teem fellumeem lawehts fazellahs jo augsts un appluhdina wiffas plawas un laikus, kas gull esaram apfahri. Tad nu, ja tohs fellumus gribbetu dabuht dsilakus un tahs semmes no appluhdinaschanas gribbetu pasfargahf, ta papreeksch ta uhdena augstums no mahziteem wihtreem buhtu jalek mehsoht, un pehz' aprehkinahf, zif dauds dsilakht tee pleeni no uppes dibbena islauschami. Tad to pleenu lauschana wassaras laika buhtu isdarrama ar lahdeem 3 waj 4 simts rubuteem, zaur fo uhdens Kaneri it pateesi nahku 2 libds 3 pehdas semmahks un wairs ne-appluhdinatu Slohkas krohna fainneekeem plawas un laikus, nedsi arri wairahf Slohkas fudmallahm uhdens trubhtu. (Sf „Nigasche Zeitung.“) **M. G.—g.**

No **Leisheem**. Turpat nesenn schis breefmitgs notifikums gaddijees: Pee lahda meschafarga, pahrtikluscha

wihra, kam mahjina deewsgan atstattu stahwoht no zitteem dsihwookeem meschina, lahda wakkara it tifs ubbags, Leitis, eegahjis un naftmahjas luhdsees. Nammatehwe to tam wehlejis un nammamahte to wehl ar labbahm wakkarinahm pameelofuse. Gaitos meschafargs no gultas peezehlees un fawu slinti kalla lahris mescha nogahjis lohloht, waj sagli meschu nesohg. Bet pehz brishcha laika, kad meschafargs aigahjis krohplajs ubbags spirtgs un schigls ar it wesseleem lohjelkeem no fawas gullas weetas peezehlees, eet pee meschafardsenes gultas un prassa, lai tam atdohdohd naudu. Sainneeze us to fahl rahtees, bet schis dunzi rahdidams draud, ka to nodurschoht, ja schim naudu ne-atdohfchoht. Sainneeze spruhf no gultas un behg pa durwihm ahra flepkawa tai pakkat. Schi nammä pa treppitehm uffkreen us istabas wirsu un treppites arri augfcha usrauf. Slep-kawa tai wairs newarredams klahf kluht, attal eet istaba, isnes no turrenes galbiau ar deggofchu fwezzi un fainneezes maso behnina. Behnina us galbu lizzis, tas to preeksch mahtes azzihm ar nasi fahl graifht un baddiht, lai mahte lahptu semme masino glahbt un lai ta schim kristu rohläs. Bet mahte no breefmahm aigrahbta til kleeds pehz glahbeja. Leitis darra fawu negantibu un to behnina us nahwi nomohza. Pa tam stappam kahds tai mahjinai par netahku mescha zellu garram brauldams, to kleeegschanu isdsirdis, fuhta fawu kutscheeri raudsicht, kas ta par kleeegschanu. Slep-kawa kutscheera fohlus ahra dsirdedams pa ohtrahm durwihm no namma isbehg. Kutscheeris, nammä eenahjis un behnina us galbina fawas affinis lahypotees redsedams un feewinu us istabas kleeosohf dsirdedams, ta sabihstahs, ka nesinn, kas irr un fo darriht. Seewina scho eeraudfjuse, jo swarigaki fahl brehft, dohmadama, ka schis ta blehscha beedrs. Tanni pascha briedi meschafargs nahf mahjas un durwis wakkä wehris, wiffu to breefmibu dsirdedams un redsedams, dohma, ka tas kutscheers winna behna flepkawa. Tas usweff fawoi slintei gaili un speesch; ta sprahgt un kutscheeris trahpihts kriht gar semmi un irr nohst. Taggad meschafargs ismekleschanas dehl fehshoht zeetuma. Tas taifnajs Deews tam taifnam neliks sust un to blehdi pats sawaldsinahs! Bet juhs nihtli lassitaji ismeklejeet kreetni to, kam juhs fawa paspahne nowehlesit naftmahju. **Fr. Mehton.**

No ahrwalstihm.

No **Erzeruma** Mas-Mija (winpus Kaukasus kalneem) tanni 8. Dezember ta stina aishakuse us Dsilisi, ka tur gribbejuschi nokant Galandes konsulu, wahrdä Taylor.

Bruschu landtags tanni 19. Dezember atmetta tohs mahjanas un flakteschanas meslus, laj gan waldbiba tohs negribbeja atmett.

Spanija taggad laudis essohf it meerigi pee to kortes (tautas weeteeku) zelschanas. Zitti taggad to herzogu no Montpensier (sanz: „Monpanje“), zitti to marschallu Espartero, zitti attal zittu gribboht usjekt par kehniim.

Lembergä eefsch Galizija (Austrija) ar weena Kreevu un ohtra Frantschu polizejas wihra palihdsibu usgahjuschi weenu leelu blehschu beedribu, kas falschu nau-

du taifa un kas ne-isskattamu pulku falschu Kreewu silberscheinu islaida laudis. Schee blehschi daudi falschu rubulscheinu no Pohlu isbehguschem Parisè dabujuschi. Galizijas pilsehtà jau 20 tahdi beedri irr eelikti zeetumà, un wehl zitti teel kerti. Arri Berlinè, Bruhschòs, usgahjuschi daudi krahpigas Kreewu silberscheines, no Parisès rewestas.

Harboorè, Dahuu semmè ta strandeta Kreewu karrakugga „Alexander Newski“ atleefas tanni 13. un 14. Nowemberi uhrupè irr pahrdohtri par 6060 dahlderem 63 schillineem.

Austreeschi Wielizkà netahlu no Krakawas is kalneem isrohl pafauls daudi fahls; walsts-lahdei tur jo leeli eenahlumi, pr. 6 millj. gulschu. Tanni 19. Nowemberi tur us reis' uhdens gaddijahs un ar katur deen' tas uhdens, no eelschsemmes zeldamees, paleel leelahs. Za tur ahtri nesinnahs palihdscht, ta' wissa fahls-rafschana tur beigfees, jo fahls uhdeni iskuffihs un Austreescheem rittigi tee 6 millj. paliks par uhdem.

Sizilijas fallà, Neapelei prettim, tanni 8. Dezemberi tas ugguns-wehmeja kalns Metna ar wissu warru fahzis spaut ugguni. Taks leesmas til parleeku augsti iszehlahs gaifa, ka Malta's fallà, 120 Gulistu juhdschu tabtumà skaidri tahs redsejuschi. Ta karsta lawa no kalna tezeja lejà us wissahm puffedem, tohs laulus wissapfahrt pohstidama.

Gar Hollandes un Belgijas krasstem daudi nelaimes notizis zaur to breefmigo wehtru, kas tanni nakti no 6. us 7. Dezemberi (24. us 25. Now.) plohsijahs. Pilsehtòs ta wehtra jumihs nozehluse, muhrus apgahsuse un lohghus isdausijuse, dahrsòs warrenus kohkus apgahsuse, juhà kuggus nogremdejuse. Kamehr **Ciropà** ta semme daudi weetas fahk trihzeht un tee abbi uggunswehmeja kalni **Wesuw** un **Metna** stipri strahda ar ugguns iswemshanu, tamehr ohtrà semmes-lohdes puffè. **Sandwitsch fallajà** (st. peelikk. pee Latw. Nr. 43.) ta leela falla **Hawaii** fahk grimt juhà. **Beidnamu** 6 mehneschu laikà ta falla jau juhà eegrimmuse kahdas 3 waj 4 pehdas, un nu jobihstahs, ka wissa falla ar sawu warrenu ugguns-wehmeja kalnu, kas 13.000 pehdas augstè, — kahdà nehaltà deenina pasuddihs **Kluffas** jeb **Leelas** juhà wiladè!

Belgijas ministeris tam fapulzetam Belgijas parlamentam isstahstijis, ka zaur teefas ismekleschanu effoht isnahzis, ka ta ugguns-peelaischana, kos Belgijà zittàs weetas notiffuse, effoht padarrita us kattohu preesteru un us winnu laiku-rakstu usflubbinafchanu!

Dahuu kehnihsch, kas jaunajam **Greeku** kehniham tehws, un **Gulandes** krohnamantimees, kas winnam mahfas wihs, ar telegrafu winnam ailsaiduschu to padohmu, lai jel katra wihsè darroht pehz Turku taifnas (?) pagehreschanas, un lai peeminnoht, ka zittadi jo ahtri warroht paspehleht **Greeku** krohni un walsti. (Skatt. politikas pahrskattà Nr. 51.)

Spanijas waldiba pawehlejuse, ka tautai tanni 15. un 16. Januàri 1869 sawi jauni weetneeki jeb kortes ja-iswehle.

Gulandè stary teem jauni uszelteem tautas-weetneekem, ka lassitaji jau sinn, ta leelaka puffe irr no tahs brihwiskas partijas, kas stahw us **Gladstones** puffi, kamehr ta masaka weetneeku puffe irr no tahs wezziska partijas, kam **Disraeli** irr par waddoni. Bet to tee lassitaji wehl nesinnahs, ka pee **Gladstones** partijas peeder 115 tautas-weetneeki wairahk ne ka pee **Disraeli** partijas.

Gulandes un **Franzijas** karrakuggem, kas taggad atrohnahs **Widdus** juhà effoht pawehlehts, laj fatafahs ailsbraukt us **Greeku** juhru. Austreeschi arri us to taifotees gattawi.

No Nu-Jorkas. Tanni 5. Dezemberi atkal teefa spreeda par to zitreisigu dumpineeku waddoni **Jeffersonu Dawi**; bet tiffa nospreests, ka jagaidoht, lihds kamehr nahkoshà **Ma** ta wirsteefa **Richmondè** fanahkschoht, tad tur atkal buhschoht usnemt to prozeffi! — 2 dampfuggi, va **Ohio**-uppi brauzoht, weens ohtram uskrehjutchi; weens no teem dampfluggeem irr nogrimmis un daudi zilweki noslibkuschi. **Amerikà** wissi jau stahstijuschu, ka keisars **Napoleòn**s nomirris un ka **Parisè** leels dumpis iszehlees!

Kopenhagenè, tanni 3. Dezemberi. Schè mallà atweddufchi to telegrafa drahti, ko buhschoht iswilt no Dahuu krahta lihds Kreewuwalsts krahtam par juhà dibenu, un wallar jau to darbu fahkuschi.

Bruhshi, ka lassitaji jau sinn, arkihlahuschu tahs prozentes, kas zitreisigam **Hannoveres** kehniham un zitreisigam **Hessen-Kasseles** kurfurstam nahkabs; schihs prozentes istaisoht par gaddu 750.000 dahlderns. Teel zerrehts, ka Bruhschu walsts-lahde scho smuktu summu igaddus panems preeksch fewis, lihds kamehr tee abbi leeleefungi fahks atgreesstes un wair dumpja putru newahrihs preeksch Bruhscheem. G. B.

Bresburgas awises sinno, ka schinni pagahjuschà waffarà, tur gan bija arri pee mums lihds 36^o karstums faulè, tak wehl nau tahds bijis, ka weetahm preeksch gaddu simteneem; jo tanni gaddà 638 pehz **Kristus** dsm. tahds faufums zittur bijis, ka wissi awoti isfikkuschu. Tanni 879. gaddà, probti preeksch 1000 gaddeem, strahdneeki **Wormfes** pilsehtà us laukeem no karstuma nogihbuschi. 993. gaddà wissa labbiba un augti fadegguschu us lauka. 1000. gaddà **Frantshòs** wissi awofchi un uppes isshuufchi, ka siwis, ka mehri, isprahguschas. 1022. gaddà zilweki un lohpi miruschu no karstuma. 1132. gaddà semme pahsprahgusi no karstuma un **Wahzemmè** leela **Reinuppe** isfikkusi. 1393. un 1474. **Dohnawas** uppe, **Ungaròs**, isshuufi. 1718. gaddà 5 mehneschu laikà **neweena** lahste lectus nelijusi un karstums allasch bijis 36^o leels un beidsoht **Parisè** 1802 gaddà leelakajà karstums, kas lihds schim redsehts, tur effoht peedfibwohts.

Sweedrusemmè jauni „petroleuma awofchi“ atrasti, zaur ko gan petoleuma elje arri pee mums paliks wehl leh-taka. Wisseem par labbu. Geld! —

Wihne, **Austrijà**, musika banda zehlfes, pee ka tiffai **feewi** schli ween peeder un kas konzertes dohdohd.

Wahzsemme kahds firohdera sellis isskattijis schuhdams, ka pee wihrischlu fwahrku schuhshana s waijagoh 21.000 addatu duhtreenu.

Peo **Libbekes**, 30. Oktoberi melders Bremers, kas laulã pee durwihm pulstrens 8. walfarã stahwejis, tad mehnefs pee debbes spihdejis, no pehrkona nosperts.

No **Schweizes**. Gottarta kalnã 12. Nowemberi — leela sneega putteni peeredseti, kas zilwekus un lohpus apnehmufchi, un fur zekineeki ar firgeem sneega kuppensã nahwi dabujufchi. Weenã weetã 3 zilwekus atraddufchi noht un zittã weetã muskantu ar wiffu sijohli sneega kuppensã stihwu. — Wehl no Schweizes stano, ka tur waldischana jaunu pawehli islaidusi, ka sehneem apakfch 18 gaddeem nau brikw pihpi smehleht nedf tabaku schnaukt. Kas schim jaunam likkumam prettidarrihs, waj nu ar naudu waj ar zeetumu taps strahpehts. Tahds labã likkums arri muhsu semmẽ brangi geldetu, jo deemschehl taggad ir masi sehnã no 10 gaddeem kuhpina, ka wezzi wihri, sawu baltu rulliti, fo tee par „basra“ fouz. Smehleht gan tahds knaukis proht; bet — deewsiinn, kã buhs ar darba mahzijschanohs un fohlas sinnafschanu?!

Lai tew neruhp dunji nikk.
Pihpe, kahrtes, zitti stikk —
Gij zel, sehnã, fohla,
Tur tew gudrib' fohla!! —

No **Stettines** raksta, ka Pruhshõs taggad pee dselschu zekkeem duhschigi strahdajoh; dohma, ka pehz 3 gaddeem tee taggad eesahkti dselschu zekki buhs gattawi. Pruhshõs lihds 2000 jubdses par dselschu zekku warrehs wiffinatees, tad us 12.500 eedfihwotajeem warrehs rehkinah 1 jubdsi dselscha zekku.

Blanski, pee Brinnes, Austruja, 21. Nowemberi leela nelaimẽ notikkufe. Tur dselschu leeschanas mafchihnei ahnkins gahja walfahm un iskaufchts dselschu schkidrums pee semmes issehjees un — 16 zilwekus apflahdejis tã, ka dauds no teem tuhliht ar brantu nomirufchi. 60 zentneres ta iskaufeto metalka pee semmes effoht isgahsees un scho nelaimi padarrijs. Kas wainigs, — newarr sinnaht.

No **Kristianijas** pilseta, Norwegõs, raksta, ka tur kahds Kreemu kaufmannis, Sidiroffs wahrda, gribboht eerikieht dampfzuggofchanu stary Sibirijas un Norwegijas, laj to labbiu, kas Sibirija 15 lihds 20 kap. par 2 pohdeem makfajoh — us Norwegiju warretu aistleht.

Stahstini.

Wahzsemme pee Reinuppes scho gaddu wihns til labbi effoht isdeweess, ka weetahm wihndahrsneekfeem gandrihs trauku effoht truhzis, fur to wihnu leet eekschã. Tapedz kahds smeeklotajs tur zittãs awises scho perschinu lizzis eelikt:

Juhs wihndahrsneekt Reinuppes mallãs,
Ja peetruhst jums trauku pagrabbu allãs,
Da' leijat eeksch manni, — welt' neleelohs —
Isslahpis weent esmu, — drihs nepeepildohs.

Kad scho perschinu lassiju, tad peekritta mannim pee prahta tee wahrdi, fo kahds dschrejs, waj dschreju smehjejs, weentel' fazzijis us Rumbi, t. i. to grihwu, kas pee Kuldigas Wentes uppẽ par flinteem gahschahs eekschã, flattidamees: „Tu mihla Wentes uppite, zif tu man buhtu wehl jo mihla, ja taws uhdentinsch buhtu brandwihns, un manna rihkle ta Rumba!“

Zits kahds dschrejs tã dseeda: „Kaut jel wiffa pasaulite brandwihnu muzza buhtu! — Un es weens pats masi affaribts eeksch wiffas pasaulẽ!“

Schis stahstinsch tew rahdihs us zif daschadu wihfi blehdneeki sawu nodohmu isdarra un kahdi stikk pasaulẽ noteek. Kahds labbi refns kungs un weens jauns seewischkis kohpã weenã pastes karritẽ brauza par rohbeschu. „Jums tatschu nau nelahda konterbande?“ tã refnajs kungs us dahmu fazzija it mihligi. „Tee muitas kungi schinni stanzija irr gan lohti manni; ja jums buhtu kas tullejams, ta' tikkai labbi fargajtees,“ tã schis wehl tahlahk teiza. Tikko ta dahma to isdsrejeja, tad jau drebbedama schim stahstija, ka effoht 30 ohlektis sibschi bantes appakfch sekkem us kahju leeleeem tinnufe un nu tam prastija, waj wiasch arri schkeetoh, ka wiina tahs bantes warreschoht nosleht. „Netizzu wis,“ kungs wiltigi smeedamees atildejeja. Pa tahm staryam muitas namẽ bija atsneegts un suhkuris karritei nahza laht. Refnajs kungs schim ar azzihm metta un us sawu kaiminẽ rahdija, tã ka schi nu palikka ittin bahla. Gan schi leedsahs, bet tas nelihdsjeja, jo refnajs reitneeks it dufmigi teiza: „No nu anstellejeetes, juhs man tatschu paschi fazzijah, ka effoht 30 ohlektis sibschi bantes ap leeleeem tinnufchi.“ Dahmei waijadseja islahpt un strahpi aismakfah, un tad til wiini warreja braukt tahlahk. Nu gan warr prast ar kahdam jufchanahm schi taggad sawam nodewejam noschdabs blakus. Wiina til no dufmahm neplihfa un raudaja. Winapuff rohbeschas refnajs it preezigs fazzija: „Mihla freilene, nedufmojeetes wis us manni, jo man tã waijadseja darriht, zittadi ta suhkura usmannibu no fewis newarreju nowehrt; jo es tikkai rejs isfkattohs, bet manna tukliba nahk no 3000 ohlektihm sibschi bantschu, fo es few esmu aptinnis. Juhs sawu paspehletu 30 ohlektis weetã dabusit 40, un wehl atmakfu par sawu puhliu. —hm—

Wisjannafahs sinnaõ.

No **Kurskas**, 17. Dezemberi. Kurskas-Kiemaõ dselseszeksch no Woroschbas lihds Browary stanziai no ihpafchas us to eezel-tas kummissiones tappa pahrluhkohts un no schis deenas par wiinu warr braukt.

Kreemu awises „Golos“ raksta, ka nu jau simts gaddi pagahjufchi ka Kreemu semmẽ gohwu-balku pohreschana irr eewesta. To gribbedami ihpafchi peemimeht kahdi kungi 3000 rub. no mehlejufchi tam, kas to wislabbatu issstahstichanas grahmatu par to farakstih, ka par wiffu to laiku ar gohwu-balku pohreschana irr gahjis.

No **Bukarestes**, 12. (24.) Dezemberi. Humanias ohstãs pahri par 20 fuggeem ar Greeku behgleem no Turzijas irr eenah-

fuschj. Schee Rumanias rohbeschas tappa usnenti, tad bij fohliju-
schees Rumanias waldibas-liffumeem paklauscht un dumpinezelt.

No Kretas fallas atnahfuschas sunas, ka dumpneeku wad-
dons Petropulaki ar 900 dumpneekem no Greeku tautas Tur-
keem effoht padewuschees, un neilgi pehz winnam ir wiffi zitti
Kretas fallas dumpineeki. Turku waldischana us Greeku rohbes-
chas Tessalia turroht lhdj 50,000 farra-wibreem.

No Parises, 16. (28.) Dezemberi. Tahs awises „Consti-
tutionel“ awstiprina, ka to lechwaldneeku weetneeki pirmas Jan-
wara-deenas 1869 Parise sanahfchoht par Turku un Greeku
sreihdimu farumatees, ka to ar labbu atkal warretu islihdsmacht.
Nastta arridsan ka Greekeem schinni fa-eeschana suhritu nebu-
fchoht un ka til farumafchanas-beigas pehz Greeku suhrita pa-
dohmu gribb prasscht.

No Brusseles, 17. (29.) Dezemberi. Belgias kroha-
mantineeku daktari atkal no jauna irr greefuschj, un ka warr zer-
reht lohti isdemigi, jo augstais slimmais pehz greefchanas effoht
dauds labbafs.

Kahs kattoku Biskaps Frantschu pilkata Montpellier ar
wahrdem un raksteem lohti tam stahw pretti, ka jaumeem see-
wischkeem augstakas sinnamibas gribboht mahzcht, un par to no
Nohmas Bahwesta ihpafchu pateizibas gohda-grahmatu dabujis.

Zelgawa sagli un laupitaji atkal fahst strahdacht sawus
sagfchanas un laupfchanas darbus un zitti no winneem sawu
laupijumu ar leelu gudribu un drohschibu mahf panahft.

R. S—z.

Kur missejees.

Schl gadda Latw. awischu Nr. 43. — 338. puslappas, 2. pusses 21.
rinda no augsthas nelaffi: „waldischanas“ — bet: „waddischa-
nas“ —; 341. puslappas, 1. pusses 19. rinda no augsthas nelaffi:
„17,000“ — bet: „1,700“ —; Nr. 44. — 345. puslappas, 1.
pusses 16. rinda no appafschas nelaffi: „fhanas“ — bet:
„fhanas“ —; 346. puslappas, 2. pusses 12. rinda no appafschas
nelaffi: „kauj“ — bet: „nekauj“ —; Nr. 45. — 355. puslappas, 2.
pusses 32. rinda no augsthas nelaffi: „ismellejuschi“ — bet: „is-
wehlejuschi“ — un 9. rinda no appafschas nelaffi: „naudas“ —
bet: „wahrdus“ —; Nr. 48. — 379. puslappas, 2. pusses 24. rinda
no augsthas aif ta flaitla: „63,200,000“ — peelez to wahrdu:
„ributus“ —; 381. puslappas, 2. pusses 18 rinda nelaffi: „debbes“ —
bet: „dabbas“ —; 383. puslappas, 2. pusses 12. rinda no appaf-
schas nelaffi: „atwehrits no paschas beedribas presidenta“ —
bet: „atwehrita no beedribas kanzlera kanzelejas presidenta
Delbrueck“ —; Nr. 49. — 386. puslappas, 1. pusses 26. un 16. rinda
no appafschas nelaffi: „meega“ — bet: „meega“ — un 29. rinda
no appafschas nelaffi: „rihwiflas“ — bet: „rihwiflas“ —; 388.
puslappas, 1. pusses 16. rinda no appafschas aif ta wahda: „zaur“ —
peelez to wahrdu: „to“ —; 389. puslappas, 1. pusses 28. rinda no ap-
pafschas nelaffi: „atwest“ — bet: „atwest“ — 390. puslappas, 2.
pusses 30. rinda no appafschas nelaffi: „ereebams“ — bet: „ereeb-
bams“ —; Nr. 50. — 394. puslappas, 2. pusses 22. rinda no appaf-
schas aif ta wahda: „landis“ — peelez to wahrdu: „tohs“ —; 397.
puslappas, 1. pusses 23. rinda no augsthas nelaffi: „labbr“ — bet:
„treifu“ — un 397. puslappas, 2. pusses 1. rinda no augsthas nelaffi:
„weena“ — bet: „neeka“ —. Masatas mainas paschi lassitaji pabrilabohs.

Gadda galla 1868.

Atkal gads us beigahm gahjis,
Stahwam nu us rohbeschahm,
Preekus, behdas mums atlahjis,
Pateizam par dahwanahm.

Dohsim gohdu tam, kas sneedsa
Maifi, weffelb' un preek',
Kas mums wajjag, — to neleedsa,
Lhdj schim briedim dshwoht leef.

Lai gan mas schi gadda plahwahn,
Saknumuschj staigajahn,
Tad taf fwehtus tahkus krahwahn,
„Debbes mamu“ — bandijahn.

Gesim ir ar mihtu prahm
Nabadstaoem palihga,
Zaur lo fewim mlantu krahm,
Kas pastahwehs mihtschiba.

Staiga weffels, tautu brahli,
Sawu zeku jaungadda,
Lai tu buhtu tuwu, tahli,
Deews lai tewi pawadda!!!

Dshwo weffels! — beidscht faktu:
Strahda, kamehr deena fmaid',
Tahfahf eij par gaismas taktu
Lhdj tew' meera weeta gaid'! —

G. J. S.

Atbildas.

T. Pee fama wahda paleeku; tad laikam ir Zubs palikst pee sawas
fohltichanas. Us jaungaddu Zubs no mannis dabujt grahmatu, kur wiffi
Zums isleifschu flaidet.

R. t. r. Waldeews par Zuhfu grahmatu! Darriechu pehz Zuhfu wehle-
fchanas. Tas ohts rakis bij til garfch, ka schogadd' man preefch winna
peetuhfa ruhmes. Sinnu, ka Zubs nekaunostees, jo Zubs prohect no-
fwert redaktora publikau.

G. Schl. eefsch Zefchno. To 1 rub. esmu dabujt un aifshujt
us Latw. Awischu nammu Zelgawa.

M. K. eefsch Behternupes. Waldeews par Zuhfu raksteem, kas
jaungadda Latw. Awises buhs lassam.

1868. gadda gallawahrds.

„Latweeschu Awisehm“ nu 47 gaddi irr nodshwoti, un kad
Deews palihdschjs peedschwot to 1871. gaddu, tad „Latweeschu
Awisehm“ 50ajs gads pildisees no ta laika, kamehr, tuhliht pehz
mufhu 3 guberijiu semneeku briedwaischanas, tahs ar Latwee-
scheem fahfa runnacht ween'reis par neddelu. Arri schinni pa-
beigta gadda lassitaji sawu wezzu draugu ne-atstahja; jo laj gan
bij dahrgs gads, kur katrs rubulis 2 reis bij ja-aggreefch apfahrt,
pimis to islaida no rohtahm, taf 4000 lassitaji bij sagaddiju-
schees, ar kam „Latw. Awises“ il neddel' dabuja isrumatees par
tahfahm un tuwahm semnehm, par wezzahm un jaunahm lee-
tahm. Latw. Awises ari sawem lassitajeem sawu pateizibu
gribbeja rahdiht zaur to, ka scho gadd' nehmahs wairahf stah-
stcht, ne ka gaddu atpaffak; jo usmannigi lassitaji buhs atrad-
duschj, ka schogadd' katra rinda irr isdruckata garrafa, un ka
arri katra lappu puffed 4 rindas wairahf irr isdruckatas nekā
zittos gaddos; tahda wihsē ta balta, tuffcha malla irr pakiffuse
dauds schauraka un ihfata. Arri us jauno gaddu saweem rak-
steem gahdashm wairahf ruhmes; jo to bildi, kas katram Latw.
awischu nummuram preefchpuffe irr uslitka, us preefchu til
astahsim pirmā nummurā ne-aisttktu, bet zauru gaddu to wairē
ne-uslitkam wirfū; buhs deewsgan, ja gaddu eefahfoht ta bilde
apleezina, ka mufhu Latw. Awises wehl irr tahs paschas, un ja
mums tad eefsch teem zitteem 51 nummureem atkal wairahf
ruhmes buhs, kur rakstus drucklahf. Bet kad Deews dohs
peedschwot to 50u gadda-gahjumu, tad Latw.
Awisehm us tahdu seliakahju gaddu gan peenahf-
fees saweem pastahwigeem draugeem un lassita-
jeem it ihpafchi pasneegt weenu peeminas sihmi
un leezibu, fo taggad wehl it neweenam ne-istek-
fchu, bet fo tann 1871aja gadda ar pirmo Awis-
schu nummuru peesuhfischu ikkatram, kas man-
nas mihtas Awises weenadi apstellesh un tur-
rehs tannis gaddos 1869, — 1870 un 1871. —
Schinni nobeigta gadda arri tas draugu flaitlis atkal irr
wairojees, kas redaktorim mihtli palihdschuschj ar sunahm un

raffteem. Tanni 1867. gaddà 60 rafftitaji bijufchi no pafchas Latweefchu tautas un 25 arri no Wahzu tautas, pawiffam 85 rafftitaji; bet fchogadd' 70 rafftitaji bijufchi Latweefchi un 29 Wahzi, pawiffam 99 rafftitaji, un kad nu pats redactors ar faweem 150 raffteem, fo pats fchogadd' rafftijis, tahs dauds „Utbildas“ neffaitoht, fo Awifes eelizzis, faweem beedreem peeflaitahs flahrt, tad pawiffam effam bijufchi 100 rafftitaji. Sifnigi atfal faweem 99 zeenijameem darba beedreem pateizohs, kas manni nau atstahufchi. Weenam starp winneem gan manni pateizibu pafcham wairs nespeshu istsitt, fo tas uf gadda gallu irr guldinachts wehfa kappà; mans mihlajs, gohdigajs Amfohn, kas pee „Steffenhagen un dehla“ bij par jo kreetnu sezzeri, kas zauru fcho gaddu manni Awifchu druffu pahrluhkoja un man farakstija tahs „wisjaunalahs fumas.“ Uf nahmes gultas jau apgullees, Amfohn wehl preefch Latw. Awifchu Nr. 49 ihfi farakstija tahs wisjaunalahs fumas no 4. Dezember un tanni 10. Dezember aifgahja Deewa preefcha. Kad wairs nespeshja runnaht, tad winnaht ar bleifederi wehl usrakstijis to fawu draugu wahrdus, kam winnaht beidsamo „ar Deew!“ gribbeja fuhstht; arri mans wahrdus tur bijis usrakstijis, un tad nu fche wiffu fawu lassitaju preefcha atshweizinaju fcho aifgahjufcho palihgu, kas uttizzans atrasts par masumu, no Deewa fchehligi laj fihu-zelts par daudsumu! — Tee zeenijami rafftitaji, kas man fchogadd' palihdeufchi, bij: 63 no Kursemmes, 27 no Widsemmes, 2 no Peterburgas, 2 no Witebftas, 1 no Wilnas, 1 no Kownas, 1 no Mohilewes, 1 no Saratowas un 1 no Feifkas; ar wahrdu faufti ta:

Amfohn †
 Alunan H.
 Auning R.
 Bergmann
 Berram C. G.
 Bielenstein Aug.
 Blumthal J.
 Bock C. W.
 Brasche
 Brasling Olimpij
 Brunnek J.
 Buiwa J.
 Burtowski J.
 Bury Jr.
 Carlson
 Conradi
 Damberg J.
 Duensberg G.
 Feyerabend
 Fircs K. von
 Freudensfeld J.
 Freymann A. von
 G—r K.
 Gail R.
 Gailis M.
 Gibbeil
 Goettling Magnus
 Gruener R.
 Gruensfeld J.
 Heerwagen
 Heilsberg
 Hubn A.
 Janifchewski
 Jehfabjohn J.
 Kaptein J.
 Kleinberg
 Korfche John.

Kohzing Georg
 Kronberg
 Kronberg J.
 Kronwald D.
 Krueger Karl
 Kunstler K.
 Kupffer G.
 Lammig von der
 Leeping K. W.
 Leppewitsch C. D.
 Lerch W.
 Lieventhal A.
 Lieventhal Jul.
 Meffon Friedrich
 Ohl J.
 Ohlmer F.
 Pand Otto
 Petersohn Matthias
 Petrowitsch Kristichahn
 Plawencek P.
 Pohlmann Rich.
 Raczinsky graf
 Reefing G.
 Reefstinsch A.
 Rosenberg Jakob
 Sallenecks Indrikkis
 Schoenberg Chr.
 Schoenberg C. F.
 Schilling John
 Schilling Julius
 Schilling Karl
 Schwanberg R.
 Schmidt F.
 Schaack Bernhard
 Schlubber J.
 Schferberg A.
 Schulz Rudolf

Seewald Chr.
 Seewald P.
 Semnecks A. J.
 Spiess
 Spiess J.
 Silling D. P.
 Stumberg J. J.
 Steinhardt Aug.
 Steinhardt J.
 Sintenis
 Skarre
 Stoll Karl
 Sprangalowsky M. J.

Tehraud A.
 Treumann Heinrich.
 Trautmann K.
 Tschiffte J.
 Wagner Otto
 Waitkus Karolis
 Walter Karl
 Walter Reinhold
 Wahner Willis
 Wannag Johann
 Wenschewitz W.
 Wezzumneek K.

Rafftitaji buhs mannijufchi, fa pagahufcha gaddà dafchfabrt fche fumas bijufchas par teem tautas brahkeem, kas irr isflichduschi par leclu kreewurdalsti; tahs fumas nebij isfrentas no zitteem laifu-raffteem, bet no pafcheem tahleem tautas brahkeem, waj arri no winnu mahzitaeem man atfuhittas, un Wahzu laifu-raffti dafchu reif' no muhsu „Latweefchu Awifchem“ fumas isfchmufchi, kas pafcheem nebij; zerreju, fa jaunà gaddà jo wairahl fawu dabufim par isflichduscheem, fa laj muhsu „Awifes“ jo wairahl palittu par weenu fawu, kas fawen tohs tumus un tahlus tautas brahklus. Arri tahs walidibas pawehles uf preefchu ta gribbam doht, fa libds fchim, un zil zenfure atwehles, til arri uf preefchu rummasim par pagastu un tautas wajadstahm. Fchogadd' zeenigajs zenfura fungs man dafchu rafftu aifleedsis druffah, fo labprahl laudis buhtu laudis. Stahstu fchogadd' gan masahl efmu eelizzis fawas lappinas, tadeht fa tee raffti no fwefchu fungu semnehm, kas nu drihs beigtees, man aifnehma dauds ruhmes; uf jaunò gadda gahjumu fohlohs doht wairahl to stahstu, ne fa libds fchim un masahl to dseefmu un fingu.

Par manni „peeliffumu“ gan dafch labs irr fpreedis, fa nur par dauds effoht stahstijts par jaunò ffohlu zefcham; bet fchih fumas muhsu tehwa semnitei irr par gohdu, un katram pagastam, kas jaunò ffohlu zehlis, fche teel norafftita weena peeminnas lappa, fo pafchi tee ffohlas zehleji glabbahs par peeminnu. Katrs, kas pats palihdsejis ffohlu kahdu zelt, tas arri ar preefu to fawu laffa Awifes. Bet pats ar jo leclu preefu efmu usnehmis tahs fumas par jaunahm dfeedataju beedribahm, jo ta irr Latweefchu tautai labba leeziba, fa tahdus fchlichstus preefus zeeni un dfeedafchanas mahzifchawohs tur' par atpubfchanohs un preefu! — Par fwefchahm semnehm, par dabbas un semfohyibas leetahm rafftiht gudri rafftitaji man fohlijufchi palihdseht, par politiku arween pats fohlohs rafftiht pehz eefpefchanas. Ar zitteem laifkaraffteem meeru efmu turrejis, un no fawas puffes arri turreschu uf preefchu.

Laj Deews muhs wiffus apfwehti uf wezza gadda gallu! — Laj manni lassitaji steidsahs pee manni „Latweefchu Awifchu“ apstellescham uf jaunò gaddu, es steigfchohs pee pafchas rafftischanas. — Zerreju, fa arri Wabrowski fungs pee druffas gahdashanas un Janifchewski fungs pee „Latw. Awifchu“ isdalfichanas un aifsubtischanas uf preefchu buhs til pat ruhpiji, zil libds fchim. Faweem darba beedreem wehl peeminnu, fa uf nahkofchu gaddu irr isgahdachts, fa wiffas fumas un grahamias, kas libds Peeftdeen' agri teel nodohtas Latweefchu Awifchu nammà Jelgawà, wehl to pafchu deen' man atnahs rohtas un Seftdeenà no mannis atfal tiks aifsubtittas uf druffatarwu. Tahdà wifse tahs eefchwaltis-fumas nahkofchà gaddà jo ahtri tiks druffatas.

Ardeew' fcho reif! —

Slohtas mahzitaja muifchà tanni 20. Dezemberi 1868.

Latw. aw. apgahdatajs: Gotthard Bierhoff.

S l u d d i n a s c h a n a s .

Keel-Nuzes mahitaja pagasta waldifchana darra finnamu, ka rekrufschu lohjeschana us to **31. Dezemberi 1868** irr nolitta. Wiffem pee viimas schkirras peederigeem pagasta lohjeskeem un it ihpafchi teen kas abrvagastis dshwo, ka:

- 1) August Otto Benjon 28 1/2 gad. wez.
- 2) Fritz Willis Kollmann 24 1/2 " "
- 3) Jannis Janne Vihgä 27 1/2 " "

irer wirsminnetä deenä, pulstien 12. no ribta, ja-fanabl Keweles teefas-nammä lohjes wilti.

Keel-Nuzes mahitaja muifschä, 13. Dezemberi 1868. (Nr. 163.)

Pagasta wezz.: C. Sauer. Strihweris: W. Lerch.

Keweles pagasta waldifchana darra finnamu, ka rekrufschu lohjeschana us to **31. Dezemberi 1868** irr nolitta. Wiffem pee viimas schkirras peederigeem, fchi pagasta lohjeskeem un it ihpafchi teen kas abrvagastis dshwo, ka:

- 1) Kristop Kristop Dannberg 19 gad. wez.
- 2) Fritz Kristop Kalkewig 23 " "
- 3) Karl Krist Schabre 22 1/4 " "

irer wirsminnetä deenä, pulstien 12. no ribta, ja-fanabl Keweles teefas-nammä lohjes wilti.

Keel-Nuzes mahitaja muifschä, 13. Dezemberi 1868. (Nr. 454.)

Pagast. wezz.: Kr. Bungsch. Strihweris: W. Lerch.

Wihlinamuifschas pagasta waldifchana darra finnamu, ka rekrufschu lohjeschana us to **2. Januari 1869** wez. puseenas irr nolitta un uf-afzina wiffus pee viimas schkirras peederigis Wihlinamuifschas pagasta lohjeskus, un it ihpafchi toh, kas abrvagastis dshwo, ka:

- 1) Andrit Edward Obfoling 21 gad. wez.
- 2) Ans Wille Dahring 24 " "
- 3) Fritz Krich Dege 21 1/2 " "
- 4) Karl Fritz Strauting 23 1/4 " "
- 5) Fritz Edward Desmitneef 21 1/2 " "
- 6) Fritz Edward Griske 22 1/4 " "
- 7) Karl Janno Bahring 24 1/2 " "
- 8) Fritz Wikkell Grauds 31 1/2 " "
- 9) Janne Fritz Suhna 23 1/2 " "
- 10) Fritz Janne Jihru 23 1/2 " "
- 11) Fritz Needre 21 " "
- 12) Fritz Karl Mifait 23 1/2 " "
- 13) Fritz Jahn Beckur 24 " "
- 14) Andrit Edward Breedis 24 3/4 " "
- 15) Fritz Jahn Gulbe 22 " "

lai wirsminnetä deenä pee lohjeschanas fanabl un fawas kristamas sibmes atnefs.

Wihltää, tanni 12. Dezemberi 1868. (Nr. 570.)

Pagasta wezz.: J. Leija. Strihweris: W. Lerch.

Wiffus pee 1. lohjeschanas schkirras peederigis Meschobtnes pagasta lohjeskus Meschobtnes pagasta waldifchana ufazina, **9. Januari 1869**, pulstien 8. no ribta pee lohjeschanas fche fanabl.

Meschobtnä, 16. Dezemberi 1868. (Nr. 163.)

Pagasta wezzaf.: Mufche. Str. Strubbach.

No Jelgawas wirspsiteefas zaur fcho tohp fin-nams darribis, ka ta uf wairablfohlifchani nolitta pahrdofschana — ta per Jelgawas-Dohbeles paftes jekka atrohdama **Grihwu frohga** ar to tur-flabl peederigiu semni un ehtfahm — wez tabun no Johaan Pohla mantineelem veenestahm un fche redsamahm pahrdofschanas duntlehm tanni **10. Januari 1869** fcheit noturreta tap.

Jelgawas pilli, wirspsiteefä, 2. Dezemberi 1868. (Nr. 3178.)

Instanzfiteeteers: C. Melwill.

Krohna **Slobtas** muifschas **Lappmesch frohgs** ar teem tur flabl peedalliteem Lappmesch-muifschas lauseem un ptawahn (21 puhruweetas arramas semmes un 45 puhruweetas ptawas) no Jurgeem 1869 uf wairabl gaddeem teel ifdohs uf pee-eramu renti. Kam to minneru Lappmesch frohgu patiftohs uf renti present, tas lai veemel-dahs pee Krohna **Slobtas** muifschas waldifchanas jeb pee **Slobtas** pagasta teefas.

Muifschas waldimeeks **C. Bild.**

Weens waggare, furra fewai ta lohpu-tohpfchana ja-usnamu, ar labbaom parahdifchanaum, warr weeru dabuht. Japeeteizajs Wifkalmuifschä pee Jelgawas, jeb Jumpraw-muifschä pee Bauflas.

Alwa krahuchenus peedabwa wiffem frohgereem, ka tee labbati no 5 sortehm un dachoda lecluma, preefch muzgabm no 7 libds 500 stohveem, ar galwofchani par si-prumu un labbumu. Rattofu eelä Nr. 19.

M. Kühn.

Weens neprezehis waggare ar lab-bahm parahdifchanaum, warr weeru dabuht. Japeeteizajs Wifkalmuifschä pee Jelgawas, jeb Jumprawmuifschä pee Bauflas.

Blankensfeldt irer **pusmuifschä** uf arrenti un wenas mahjas pirkamas dabujamas. 2

Nuwat aikal no janna atfubtitus zilindera un enkura pulstienus peeefobla

Ludwig Pohl,

pulstienu tafitajis Jelgawä, Keelajā eelä Nr. 33.

Itin labbi **kalki** irer Jumprawmuifschä pee Bauflas par 3 1/2 rubk. par lastu dabujami vifki.

Allus-bruhfcha pahrzelschana.

Zaur fcho dohdu manneem zeenijameem vitzjeem to sinu, ka es fawu **allus-pahrdofschannu**, keelas un mafas partijas, no Kallmeyera bruhfcha uf W. Günthera bruhfi efmu **pahrzehis**, fur es to no 1. Januari 1869 fahlfchu. Es peedab-waju, ka jau no eesahfuma manna aminata, wif-fas sortes eefch- un abseunnes **appinu** un **bruhweru pikki**, ka arri wiffadas sortes **al-lus, kwaffes, meefina** un **portera** par jo lehtem zenneem. Kadibm no semmebm (it ihpaf-chi frohdimeelem) tohp **stallis** un **wahghis** **bej maffas** dohts un par prezes eepalfschanu gahdajis. Utizjigu un gohdigu aydenefchani feh-tdams, lubbi to apmekleht, Jelgawä Rattofu eelä, Günthera nammä.

S. M. Simonowig.

Keegeli, no Johdes zepta pee Bauflas, par 10 rubk. tubkiofch un dakfint par 15 rubk. tubkiofch no teem fungeem bruhkeem Kehtel Baufla tohp pahrdohli.

Das jaunajs fabrikis preefch **willu-dshijas wehrpfchanas** **Stengeraggä**.

Kam magafline Rihgä, maritall-eelä Nr. 2, niiflawe fawu jo pilnigu lehgeri wiffadu sortu addamas un **aufchamas dshijas**, daschu daschadäs wehrwēs, par lehtu mafsu, isdarra apstelleschanas it fchakli, un nemm arvidfan **willu preefch wehrpfchanas** pretii.

J. Lindau. 1

Labbibas un prezzu tirgus Rihgä, tanni 14. Dezemberi un Keepajā tanni 26. Dktoberi 1868 gaddä.

M a f f a j a p a r :	Rihgä.		Keepajā.		M a f f a j a p a r :	Rihgä.		Keepajā.	
	R.	S.	R.	S.		R.	S.	R.	S.
1/2 Tschetw. (1 puhru) rudfu . . .	3	30	3	40	1/2 Tschetw. (1 puhru) kattuffeti . . .	—	—	1	—
1/2 " (1 ") kweefchu 480 —	5	—	5	—	1/2 puddu (20 mahrz.) dselles . . .	1	—	1	10
1/2 " (1 ") meefchu 300 —	3	30	2	80	1/2 " (20 ") tabafa . . .	1	25	1	80
1/2 " (1 ") anfu . 170 —	1	80	1	50	1/2 " (20 ") fchfichtu appinu . . .	—	—	7	—
1/2 " (1 ") firau . 550 —	6	—	—	—	1/2 " (20 ") frohna linnu . . .	2	80	2	80
1/2 " (1 ") rupju rudfu miltu . . .	3	—	3	50	1/2 " (20 ") brackfa linnu . . .	1	25	1	80
1/2 " (1 ") bihdeletu 425 —	4	50	4	—	1 muzzu linnu fehllu . . . 9 rub. libds	9	50	9	—
1/2 " (1 ") kweefchu milt. . .	6	—	7	—	1 " fikku . . . 11 " —	11	50	11	—
1/2 " (1 ") meefchu putraimu . . .	5	50	5	80	10 puddu farfanas fahls . . .	6	25	—	—
10 puddu (1 birfawu) feena 450 kap. —	5	—	3	—	10 " baltas rupfas fahls . . .	6	—	7	—
1/2 " (20 mahrz.) kweefsta 500 " —	5	50	4	80	10 " " fmallas fahls . . .	6	—	6	50

No zensures atwechlehts. Jelgawä, 23. Dezemberi 1868. Nr. 126.

Drukkahts pee **J. W. Steffenhagen** un dehta.

